

Paperwork Reduction Act Statement

Submission of application information to the Russian Federation is mandatory in order to be considered for a permit and is used by the Russian Federation in determining if a permit should be issued. Data submitted based on this information collection will be accorded confidentiality pursuant to 50 CFR Part 600, Subpart E. Public reporting burden for this collection of information is estimated to be 30 minutes. This estimate includes the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of reducing this burden to the Office of International Affairs, National Marine Fisheries Service, 1315 East West Highway, Silver Spring, Maryland 20910.

Notwithstanding any other provision of law, no person is required to respond to, nor shall any person be subject to a penalty for failure to comply with, a collection of information subject to the requirements of the Paperwork Reduction Act, unless that collection of information displays a currently valid OMB Control Number.

The OMB Control Number for this collection is 0648-0228. This Control Number is valid through mm/dd/yyyy.

June 21, 1994

Embassy of the United States of America
Moscow

MEMORANDUM

The Committee of the Russian Federation on Fishery presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to inform the following:

In order to regulate the work of foreign fishing vessels, as well as of Russian enterprises with foreign investment, in the economic zone and the area of continental shelf of the Russian Federation, the Committee of the Russian Federation on Fishery has worked out the order and regulations of issuing foreign legal entities and natural persons, as well as Russian enterprises with foreign investment, with licenses for fishery in the economic zone and the area of the continental shelf of the Russian Federation.

The Committee of the Russian Federation on Fishery is handing over the above document and respective supplements to the U.S. side with the request to inform of its contents all concerned competent organizations.

The Committee of the Russian Federation on Fishery avails itself of this opportunity to extend to the Embassy of the United States of America renewed assurances of its highest consideration.

Order and Regulations of Issuing Foreign Legal Entities and Natural Persons with Licenses for Fishery in the Economic Zone and the Territory of Continental Shelf of the Russian Federation.

1. Fishery in the economic zone and the area of continental shelf of the Russian Federation (hereinafter referred to as "the economic zone") shall be permitted for those foreign legal entities and natural persons, as well as Russian enterprises with foreign investment, who are granted with respective licenses issued to each trawler by the fish-protection agencies of the Committee of the Russian Federation on Fishery.

The original of the license must be available on every trawler engaged in the work in the economic zone.

2. "The work" stands for fishing, acceptance, processing, storage of fish and other sea products (as well as the products of their processing), and providing trawlers with fuel, water, tare, and other materials.

3. Competent organizations of foreign states which concluded agreements or reached any other form of accord with the Russian Federation concerning fishery in the economic zone in accordance with the established fishery regulations, fishing quotas, and restrictions on the number of trawlers shall submit to the Committee of the Russian Federation on Fishery applications for working the economic zone of the Russian Federation.

Russian enterprises with foreign investment, which concluded agreements on fishing quotas, the number of trawlers under the Russian flag and foreign ones, as well as concerning other conditions of the work, with the Committee of the Russian Federation on Fishery, shall submit to the Committee applications for the fishery licenses, supplemented by the copies of the agreements and contracts coordinated with the Committee of the Russian Federation on Fishery.

Russian organizations and enterprises which concluded commercial contracts with foreign legal entities and natural persons with the permission of the Committee of the Russian Federation for Fishery shall submit applications for the fishery licenses with the attachment of the copies of commercial contracts.

The form and the order of presenting applications for fishery licenses shall be given in Supplements 1 and 2.

4. The Committee of the Russian Federation on Fishery shall in a ten-day period consider and take decisions concerning the issue of licenses of the established form (given in Supplement 3) to trawlers for working in the economic zone of the Russian Federation or shall refuse to meet the applications.

5. The Committee of the Russian Federation on Fishery shall inform the applicants on its decisions and the place, time, and order of getting licenses.

6. Respective fish-protection agencies, as well as the Frontier Guard Forces of the Russian Federation, shall be immediately informed of all licenses issued by the Rosrybvod.

7. In cases of violations of the fishery rules and regulations established by Russian legislation, as well as of the terms of intergovernmental agreements or contracts, by the trawlers granted with licenses for working in the economic zone in accordance with Paragraph 3 of the present Regulations, the officials of the bodies involved in the protection of the economic zone may suspend or cancel the licenses before the term of their expiration. If the license is cancelled, the trawler which has violated the Regulations, shall be deprived either of its fishing quota (in cases when individual quotas are established for trawlers) or the part of the shipowner's quota in proportion to the number of working trawlers.

8. Trawlers under foreign flags, including those which work under contracts with Russian enterprises granted with licenses for working in the economic zone must comply with the following requirements:

8.1. 24 hours before each entry or leaving the economic zone of Russia, the fish-protection bodies should be informed of the fact by fax or cable. When entering or leaving the economic zone of Russia, trawlers must pass through the points of control (see Supplement 4).

8.2. The fish-protection bodies should be informed of the results of the work by fax or cable (see Supplements 5,6,7,8) every day and every ten days.

8.3. A fishing log must be kept.

8.4. Special identification signs must be available (see Supplements 9,10).

8.5. Fixed gears must be marked on both ends. The marking should include the vessel's name, the name of the country which owns the vessel, the license number, the ordinal number of the gear.

8.6. Each trawler must have an VHF radio station which should constantly work in the mode of reception on International Channel 16.

8.7. Each trawler must have a plan of its holds certified by the shipowner and containing the data on the holds' volumes and dimensions.

8.8. Each trawler must comply with the order of making changes in the texts of their licenses, the order of presenting applications and issuing certificates on changing the fishing quotas (see Supplements 12,13,14,15,16). Each trawler must have aboard the form of the guarantee (see Supplement 17) which after its presentation makes possible the release of the vessel and its crew on the decision of the Russian inspector in cases when vessels and their crews are detained for violations of the regulations of fishery in the economic zone of the Russian Federation and other rules and conditions established by Russian legislation (except as the responsibility of such a vessel and its crew is established by court). A trawler must also have aboard the form of notification of a penalty payment (see Supplement 18).

8.9. Each trawler should comply with the safety regulations on taking aboard the officials of the competent bodies of the Russian Federations and providing the undamaged state of their boats.

9. By the first and the fifteenth of each month, regional fish-protection directorates shall provide the Rosrybvod with information about the work of the foreign fish fleet in the economic zone of the Russian Federation with a breakdown for the work under international agreements (or other arrangements) and the work under contracts.

The information shall include the following data: the region of fishing, name of the joint venture, number of the contract, type of the work, target sea life, volume of the quota, total catch, balance of the quota, names of foreign vessels, terms of beginning and finishing the work.

10. Prior to beginning the work in the economic zone of the Russian Federation, vessels under foreign flags and Russian vessels owned by enterprises with foreign investment must take aboard the representatives of the regional fish-protection directorate responsible for the area where these vessels are going to work.

Note: Licenses for fishing in the economic zone of the Russian Federation shall be issued only to those foreign legal entities and natural persons whose states have concluded agreements on fishery with the Russian Federation. In other cases, a special order of the Government of the Russian Federation shall be necessary to obtain the license.

Supplement 1

License Application
for Fishing in the Economic Zone
and on the Continental Shelf
of the Russian Federation

Vessel's Nationality _____
Shipowner's Name and Address : _____

Grounds for Issuing the License: _____

1. Type of Work _____
2. Region of Fishing _____
3. Target Sea Life _____
4. Fishing Gear _____
5. Terms of Fishing _____
6. Established Total Quota _____

#	License #	Vessel's Name, Type, Registration #, Home Port	Captain's Name and Address
1	2	3	4

Characteristics of the Vessel						
Tonnage (in gross- register tons)	Engine Capacity (HP)	Maximum Speed (knots)	Length (m)	Width (m)	Draught (m)	Crew Number
5	6	7	8	9	10	11

Radio Communication Aids		
Call Signs	Pilot and Operating Frequencies	Radiophone Frequencies
12	13	14

Cargo- carrying Capacity of Holds, Their Type, Number, and Tonnage	Regions of Fishing (Coordi- nates)	Target Sea Life	Fishing Quota	Permitted Fishing Gear	Terms of Fishing
15	16	17	18	19	20

Note: A specific type of permitted work should be indicated in Line 1 (fishing, fishing-related investigations, transport of the catch, auxiliary operations, etc.)

**The Order and Conditions of Presenting License Applications
for Foreign Ships' Working in the Economic Zone
and on the Continental Shelf of the Russian Federation**

1. Competent bodies of a foreign state shall present their applications in triplicate both in Russian and in the language of the country presenting the applications.

The applications shall be directed to the Rosrybvod.

2. A separate application shall be presented for each vessel.

3. Vessels' tonnage shall be given in gross-register tons.

4. Vessels' call signs shall be given in Arabic numerals and Latin letters.

5. Columns 1-17 and column 20 should be filled out in applications for mother ships, factory ships, transport ships, and auxiliary ships. Accordingly, columns "Permitted Fishing Gear" and "Fishing Quotas (in tons)" shall not be filled out in the licenses issued to the above vessels.

6. In cases when the space of columns 16-20 is not enough, the information may be written down on a separate page attached to the application.

7. In cases when applications are presented for a large number of vessels, they shall be grouped in accordance with the types and regions of the work.

Committee of the Russian Federation on Fishery

LICENSE # _____
for Fishery Works in the Economic Zone
of the Russian Federation

Grounds for issuing the License (agreement; contract): _____

Total quota under the contract for the target sea life
stipulated in the application: _____

1. Type of fishery works: _____

2. Name and hull No of the vessel: _____

3. Type of the vessel: _____

4. Vessel's nationality and home port: _____

5. Shipowner's name and address: _____

6. Captain's name and address: _____

7. Vessel's characteristics:
(a) Tonnage: _____

(b) Engine capacity (HP): _____

(c) Maximum speed (kn): _____

(d) Crew Number: _____

(e) Radio communication conditions:

(1) Call sign: _____

(2) Pilot frequencies: _____

(3) Operating frequencies: _____

(4) Radiophone frequencies: _____

(f) Cargo capacities:
(1) Freezing chambers:
Number _____
Capacity _____

(2) Cargo holds:
Number _____
Capacity _____

8. Conditions of the work:

Regions of Work	Target Sea Life	Quota (in tons)	Fishing Gear	Terms of Work
-----------------	-----------------	-----------------	--------------	---------------

Date of issue: _____

Name of the organization which has issued the license: _____

/Stamp/

/Signature/

The Order of Passing Through Established Areas for Foreign Vessels Granted with Licenses for Working in the Economic Zone of the Russian Federation

1. The areas of passing shall be established for foreign vessels granted with licenses for working in the economic zone of the Russian Federation. These areas represent zones of 2 nautical miles in diameter with their center in established points.

The areas of passing shall be established by fish-protection agencies, and concerned natural persons and legal entities shall be informed of the fact in due terms.

2. Irrespectively of the presence or absence of inspector boats in these areas, passing through them shall be mandatory for every foreign vessel granted with a license for working in the economic zone of the Russian Federation in every case of entering the above zone with fishery purposes or leaving it.

3. When entering or leaving the economic zone, vessels must pass through the nearest control areas on their way and inform the fish-protection agencies 24 hours before passing the control areas.

4. When approaching any of the above control areas, the captain of a foreign vessel must use Channel 16 VHF of the radiophone to call a Russian fish-protection inspector from a fish-protection vessel or a frontier guard boat in this area and inform of the name of his ship, its registration number, number of the license, and his intentions.

5. On establishing contact with the captain, the inspector shall inform him whether the vessel will be checked or given a permit to keep passing freely. At the same time with giving a permission to proceed freely, the inspector may demand from the captain any information concerning the work in the economic zone of Russia and the captain shall be obliged to furnish it.

6. After passing through the control area, the captain of a foreign vessel must make a respective entry in the fishing log. The entry must contain the following information: the date, time, coordinates, name of the fish-protection vessel and number of the frontier guard boat, name of the inspector. The captain must also specify whether the check was conducted or the vessel was given a permission to keep going freely. If a check was conducted, the inspector also may make a respective entry in the fishing log.

7. In cases when the fish-protection vessel or the frontier

guard boat can not be found visually or by means of radionavigational equipment, the captain of a foreign vessel must keep calling the inspector for 10 minutes on Channel 16 VHF of the radiophone. In this case, if the captain fails to establish contact with the inspector, the vessel may pass through the area without delay. A respective entry shall be made in the fishing log concerning the date, coordinates, time of beginning and finishing of the attempts to make contact with the inspector on Channel 16 of the radiophone.

DAILY REPORT
on Fishery Works in the Economic Zone
of the Russian Federation

Type of information:

1. The date of works, license number, region of works, coordinates.
2. Catch volume for the reported day, target sea life, haul volume.
3. Total catch volume (in increasing figures), target sea life, haul volume.

Notes: 1. The above information must be submitted by the captain of a foreign vessel or by the shipowner by fax to the regional fish-protection directorate in the period of four days after the reported one.

2. Vessels granted with licenses though not performing any fishing works shall provide the daily information concerning Paragraph 3 only.

3. The daily and total catch volume shall be given in figures to 0.1 of a ton.

4. Copies of reports certified by the captain shall be kept on the vessel for the period of one year.

5. In the report, the vessel's coordinates at the moment of finishing the last fishing operation of the reported shall be given.

TEN-DAY REPORT
on Fishery Works in the Economic Zone
of the Russian Federation

1. The date of submitting information, region of works, association's name, number of vessels actually working during the reported ten-day period, number of vessel-days.

2. The total catch (in increasing figures), target sea life, haul volume.

3. Plans for the next ten-day period, the region of works, planned number of vessels for the net ten-day period.

Notes: 1. The above information must be submitted by fishing organizations by fax in three days after the reported decade.

2. The total catch shall be given in figures to 0.1 of a ton, as well as by the piece.

EXPLANATORY ENTRIES
in the Reports of Foreign Fishing Vessels Working
in the Economic Zone of the Russian Federation

The reports of foreign fishing vessels on their work in the economic zone of the Russian Federation shall contain the following service information:

The date of telex message transmission Time of transmission
Hours _____ Minutes _____

Sender's address

Receiver's address

Text of the message

Service information of the transmitting side

MONTHLY REPORT
on Fishery Works of Foreign Vessels in the Economic Zone
of the Russian Federation

Country _____

Agreement or Contract No _____

Date of presenting information:
_____ (day) _____ (month), _____ (year)

Name of fish-industry organization, its address: _____

Type and region of fishery works in _____ (month) _____ (year):

Work Progress (the total catch in tons, including the catch in _____ in
tons): (month)

#	License #	Vessel's Name	Vessel's Registration Number	Shipowner's Name	Total Number of Days Worked	
					After Beginning Work	For the Reported Month
1	2	3	4	5	6	7

Catch Volume (in tons) with Breakdown for Species of Fish and Fishing Gear (Specify the Number of Fishery Operations)		Number of Other Operations by Their Types	Total
In Total:			
After Beginning Work	For the Reported Month		
8	9	10	11

Note: 1. Monthly reports shall be submitted 10 days after the end of a month.

2. The "Number of Working Operations" means:

- for trawl fishing: the number of trawlings;
- for fishing with board traps: the number of hauls;
- for long-line fishing: the number of baskets;
- for purse seining: the number of casts.

LIST OF NECESSARY INFORMATION
WHICH MUST BE PROVIDED IN THE FISHING LOGS
OF FOREIGN FISHING VESSELS

1. Vessel's name, type (in accordance with the type of work), registration number, year.
2. Vessel's nationality and home port.
3. Date (day and month).
4. Coordinates of every place where the fishing gear was cast (for trawl fishing: the coordinates of the place where the trawl was cast and where its hauling-in was completed).
5. Time when the cast of fishing gear began and their hauling-in was completed (hours and minutes).
6. Fishing Gear Characteristics:
 - (a) Type and number of fixed gear, type of fishing gear;
 - (b) Minimum size of meshes.
7. Weight of the catch, including the breakdown for species (in tons to 0.01 with rounding of thousandths; by the piece):
 - (a) for each trawling, haul of the long-line, etc;
 - (b) in the space of a day;
 - (c) since the beginning of the year.
8. Place (coordinates or port) and date of delivery or acceptance of raw fish or fish products for processing, as well as the quantity of the raw fish or fish products.

THE ORDER OF KEEPING A FISHING LOG

1. Each fishing log must be corded, sealed, and signed by the shipowner's signature; the log's pages must be numbered.
2. The fishing log must be permanently stored aboard and reflect the whole period of fishery works during the given year.
3. The fishing log shall be kept and stored aboard till the end of the year separately for each type of fishery works. Vessels involved in two or more types of fishery works shall keep separate fishing logs for each of them.
4. Information shall be entered in the fishing log from the moment of beginning fishing operations till the moment of their completion.
5. Every fishing operation must be reflected in the fishing log.
6. When entering the catch information mentioned in Paragraph 7 of the List of Necessary Information (Supplement 9) in the fishing log, a deviation of up to 5 percent from the actual volume of catch shall be permitted.
7. Entries in the fishing log must be signed and sealed by the captain daily not later than at midnight. The fishing logs of squid-catching vessels and ships fishing *saira* (a small mackerel-like fish) with board traps shall be filled out and certified daily not later than at 12 noon.
8. Information about leaving a port (the date of leaving and name of the port) and returning there (the intended date of return and the name of the port) shall be given in the note.
9. A single fishing log is kept aboard the vessels working in two or more fishing regions with separate entries for each region.

In this case, the regions' numbers and respective pages of the log shall be given on the first page of the log.
10. Corrections, erasures, or other changes in the entries shall be not allowed, except slips and other unintentional errors which may be corrected by the person who made it or by the captain who must certify such corrections by his signature and seal within twenty-four hours. Wrong entries shall be crossed out, and the right ones shall be made beside. Crossing out of the whole line or page shall be admissible.
11. The fishing log may not be filled out in pencil.

12. In cases when a foreign vessel enters the economic zone of the Russian Federation with a catch gotten outside this zone, a respective entry specifying the origin and weight of this catch (or fish products) and its composition by species shall be made in the column titled "Notes". The captain should put a strike-through if there is no catch aboard.

13. In the fishing logs of mother ships, factory ships, and transport ships, only Paragraphs 1,2,3, and 8 of the List given in Supplement 9 shall be filled out.

14. The catch of other sea life shall be indicated by species.

15. The captain of a vessel shall be personally responsible for accurate keeping of the fishing log.

16. Square clips of paper shall be glued upon the ends of the fishing log's cords. Three sides of such paper clips must be sealed.

17. The captain of a vessel must register the catch of non-target sea life in the fishing log with including this data in the total fishing quote for the given species of fish provided for the vessel or cooperative. In cases of throwing away these products, their weight shall be put down in parenthesis in the respective columns of the fishing log with the cast of the increasing total.

18. A single fishing log shall be kept on vessels working on a mutual basis, as well as on a payment basis. Separate entries on each type of the work shall be made in the logs of such vessels.

In such cases, the type of work and respective pages shall be specified on the first page after the log's cover.

19. On the first page after the cover of the fishing logs of vessels working with bottom long-lines, the number of workers available on the vessels and of spare long-lines at the beginning of every fishing voyage shall be specified. Fishing vessels using automated systems shall make the entry "Automated systems" in the column "Type of Fishing Gear". The number of hooks in each long-line shall be specified to an accuracy of +5 hooks. Fishing vessels using automated systems shall specify the number of hooks to an accuracy of +60 for a set. The number of cast long-lines shall be specified when the entry of cast sets is made. The entry on the number of long-lines hauled in shall be made for 24 working hours. In cases when long-lines are lost or damaged during the work and spare long-lines are used, a respective entry shall be made in the column "Notes" of the fishing log.

Supplement 11

IDENTIFICATION MARKS ON FOREIGN FISHING VESSELS

Foreign fishing vessels working in the economic zone of the Russian Federation must have the following identification mark testifying that a respective vessel was granted with the fishing license:

HK2-0123

Notes: 1. HK2-0123 represents an example of the registration number which must be painted on a vessel's board or bridge.

2. The paint for identification marks must contrast with the background color; the identification marks must be easily-discernible.

3. Identification marks must be not less than 0.5 m high. At vessels with a tonnage exceeding 300 tons - not less 1.0 m high.

4. Squid-catching vessels must have identification marks painted on a special plate and mounted above their routine lights. Squid-catching boats with a tonnage of less than 30 tons and saira-fishing vessels must have identification marks painted in the same way and mounted in a lit place which is not obstructed by any fishing gear.

5. Private and rented vessels of joint ventures working in the economic zone of the Russian Federation under license must have the red identification sign "СП", which stands for "Joint Venture", on their board. The sign shall be painted next to a vessel's hull number.

Supplement 12

THE ORDER OF MAKING CHANGES IN LICENSE ENTRIES

In order to simplify the procedure of redrawing-up of the licenses, the corrections of slips of the pen or misprints in the license entries, as well as other changes, shall be made in the following order:

1. A shipowner intending to make changes in the license entries shall submit to the competent agencies a respective application (see Supplement 13).

2. Such an application may be accepted for consideration in the following cases:

(a) When it is necessary to correct misprints and errors in figures and letters;

(b) When it is necessary to make changes in the data on a vessel's tonnage, engine capacity, home port;

(c) When the address of the fishery organization or the employer has changed;

(d) In cases of changing call signs and operational frequencies of radiophones, as well as of changing pilot frequencies;

(e) In cases of changing a vessel's cargo capacity.

3. In cases when the applications for making changes in the license entries are refused, the regional fish-protection directorate shall in five days inform the shipowner by cable or in some other way.

Supplement 13

APPLICATION FOR MAKING CHANGES IN LICENSE ENTRIES

1. Change of entries:

- (a) The vessel's name;
- (b) The license number.

2. Type of the change:

- (a) Data entered before the change;
- (b) Data entered as a result of the change.

The signature of the official of the competent agency submitting the application.

An example of the Application for Making Changes:

Head of Primorrybvod
Vladivostok

Making changes in the license entries

1. Taye-Maru, 32-15

- (a) Engine capacity: 100 HP
- (b) -/-/-/-/-/-/-/-/-/ 150 HP (The date when the application is submitted).

THE ORDER OF APPLICATION AND ISSUE OF CERTIFICATES
ON FISHING QUOTA CHANGE

1. Application for changing a fishing quota.

1.1. In cases when it is necessary to change a fishing quota distribution among vessels and organizations, as well as among vessels of different organizations during the period of fishery works, a respective application containing the explanation of the reasons of the change must be submitted.

1.2. The applications shall be submitted to the Committee of the Russian Federation on Fishery by the competent bodies of a foreign state.

1.3. The table of fishing quota changes shall be attached to the application. The table shall be drawn up by fish-industry organizations with a breakdown by vessels and regions of fishery works (Supplements 15,16).

2. Issue of certificates on a fishing quota change:

After receiving an application for a fishing quota change, the Committee of the Russian Federation on Fishery shall consider it, and if the application is recognized well-grounded, the Committee shall order the Rosrybvod or a regional fish-protection directorate to issue a certificate on the fishing quota change.

3. Keeping aboard a certificate on a fishing quota change:

A certificate for a fishing quota change shall be kept aboard together with the fishing license. The certificate on a fishing quota change shall represent an integral part of the fishing license.

TABLE OF CHANGES OF FISHING QUOTA DISTRIBUTION
AMONG THE VESSELS OF ONE ORGANIZATION

1. Name and address of the organization controlling the process of submitting applications by the types of fishery works.
2. Region of fishery works.
3. Type of works.
4. Period of works.
5. Total fishing quota by the types of target sea-life (in tons).
6. Balance of the total fishing quota by the types of target sea-life (in tons).
7. Fishing quota and its distribution among vessels after changing.

(1) Vessels cutting the fishing quota:

#	License Number	Vessel's Name	Initial Quota /by Target Sea Life Types/ /1/	Quota Balance /by Target Sea Life Types/ on___(year, month,date)	Quota Cut /by Target Sea Life Types/ /2/	Fishing Quotas after Changing /by Target Sea Life Types/ /1/-/2/	Notes
Total:							

(2) Vessels increasing the fishing quota:

#	License Number	Vessel's Name	Initial Quota /by Target Sea Life Types/ /1/	Quota Balance /by Target Sea Life Types/ on___(year, month,date)	Quota Increase /by Target Sea Life Types/ /2/	Fishing Quotas after Changing /by Target Sea Life Types/ /1+/2/	Notes
Total:							

TABLE OF CHANGES OF FISHING QUOTA DISTRIBUTION
AMONG THE VESSELS OF DIFFERENT ORGANIZATIONS

1. Name and address of the organization controlling the process of submitting applications by the types of fishery works.
2. Region of fishery works.
3. Type of works.
4. Period of works.
5. Fishing quota after making changes by the organization controlling the process of submitting applications.

(1) Organizations controlling the process of submitting applications for cutting the fishing quota:

#	Organi- zation's Name	Initial Quota /by Target Sea Life Types/ /1/	Quota Balance /by Target Sea Life Types/ on__(year) month,date)	Quota Cut /by Target Sea Life Types/ /2/	Fishing Quotas after Changing /by Target Sea Life Types/ /1/-/2/	Notes
---	-----------------------------	-------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	-------

Total:

(b) Organizations controlling the process of submitting applications for increasing the fishing quota:

#	Organi- zation's Name	Initial Quota /by Target Sea Life Types/ /1/	Quota Balance /by Target Sea Life Types/ on__(year) month,date)	Quota Increased /by Target Sea Life Types/ /2/	Fishing Quotas after Changing /by Target Sea Life Types/ /1+/2/	Notes
---	-----------------------------	-------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------

Total:

Head of Rosrybvod
Moscow

GUARANTEE

I hereby request soonest possible release of the undermentioned infringer and guarantee the Chief of Rosrybvod that in accordance with the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR "On the Economic Zone of the USSR" of February 28, 1984, the fine in the sum of _____ rubles, including the compensation for the inflicted damage, will be remitted to the account of Rossel'khozbank, Moscow, 01227594.001.00 CREDIT LIONNAIS BUILDING 1301 AVENUE OF THE AMERICAS NEW YORK, NEW YORK 10019 TELEX 62410 CRED, 82723 CRED NY for the benefit of the Committee on Fishery of the Russian Federation, checking account 07005060.

_____ day _____ month, _____ year

Name of organization providing the guarantee _____

Address of the organization providing the guarantee _____

RECORD

1. Name of the infringer _____

2. Name of the vessel, fishing license number _____

3. Relation between the guarantor and the infringer _____

4. Date of check: _____ day _____ month, _____ year

Supplement 18

Notification on the payment of a penalty, addressed to a regional fish-protection directorate, shall contain the following information:

1. Name of the vessel which committed an infringement and its license number.
2. Date of infringement.
3. Remitted sum of the penalty.
4. Date when the sum was remitted.
5. Signature.

EXAMPLE

The vessel Eisei-Maru #38, license #90-15, for the infringement on May 21, 1991, the shipowner remitted to the account of Rossel'khozbank, Moscow 01.227594.001.00 CREDIT LYONNAIS BUILDING 1301 AVENUE OF THE AMERICAS NEW YORK, NEW YORK 10019 TELEX 62410 CRED, 82723 CRED NY for the benefit of the Committee of the Russian Federation on Fishery, checking account 07005060, 10,000 rubles on June 19, 1991. Signature.

EXAMPLE OF A CABLE

PRIMORRYBVOD VLADIVOSTOK

/1/ VIOLATION VESSEL NAME AND PERMIT #38 EISEI-MARU 90-15

/2/ VIOLATION DATE 21 MAY 1991

/3/ SUM OF PENALTY REMITTANCE 10,000 RUBLES

/4/ DATE OF REMITTANCE 19 JUNE

TRAWLER

Vessel Permit Abstract Report

- 1) Vessel name: _____ Date of report: _____
2) Russian Federation permit number: _____
3) Duration of permit: _____
4) Authorized areas: _____
5) Authorized quota: _____
6) Authorized gear: _____
7) Permit type: _____

Depart Report

- Vessel name/IRCS: _____ Date of report: _____
Sender/FAX/TELEX/COMSAT: _____
Date, time, position to depart EEZ: _____
Products onboard/weight: _____

Return Report

- Vessel name/IRCS: _____ Date of report: _____
Sender/FAX/TELEX/COMSAT: _____
Date, time, position to enter EEZ: _____
Products onboard/weight/area of harvest: _____
Intended date/port of landing: _____

Submission of vessel permit abstract reports and depart and return reports is mandatory for U.S. vessels fishing in the Russian Federation Economic Zone in order to meet the requirements of 50 CFR 300.154. Data submitted based on this information collection will be accorded confidentiality pursuant to 50 CFR Part 600, Subpart E. Public reporting burden for this collection of information is estimated to be 30 minutes. This estimate includes the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of reducing this burden, to the Office of International Affairs, National Marine Fisheries Service, 1315 East West Highway, Silver Spring, Maryland 20910. Notwithstanding any other provision of law, no person is required to respond to, nor shall any person be subject to a penalty for failure to comply with, a collection of information subject to the requirements of the Paperwork Reduction Act, unless that collection of information displays a currently valid OMB Control Number.